

Povodom obilježavanja Mjeseca frankofonije  
Odjel za francuske i frankofonske studije  
poziva sve zainteresirane studente  
francuskog jezika i književnosti  
Sveučilišta u Zadru  
da se prijave na

## NATJEČAJ

## ZA NAJBOLJI STUDENTSKI PRIJEVOD



Tema natječaja je poezija, a prijevod se sastoji od dva dijela:

- ulomka (2 kartice) iz knjige *La poésie sauvera le monde* Jean-Pierrea Siméona (Le Passeur éditeur, 2015), i
- pjesme „Poésie-Ha“ Jean-Pascala Dubosta (*Fantasqueries*, Éditions Isabelle Sauvage, 2017).

Tekstovi se mogu preuzeti u Tajništvu Odjela, gdje se tom prilikom u zatvorenoj kuverti predaje ime i prezime studenta te šifra pod kojom će prevoditi.

Rok predaje prijevoda je 15. veljače 2019., također u Tajništvu Odjela.

Prijevide će ocijeniti žiri u sastavu: Mirna Sindičić Sabljo, Marija Spajić i Vanda Mikšić.

Rezultati će biti objavljeni 12. ožujka 2019. na webu i na facebook stranici Odjela.

Nagrada će biti dodijeljena 19. ožujka (pojednosti naknadno), kojom prilikom će radovi biti i počitani.

### SADRŽAJ NAGRADE:

- plaketa,
- upis ostvarenog uspjeha u dodatak diplomi,
- objavljivanje prijevoda u književnom časopisu *Tema* (Centar za knjigu),
- čitanje prijevoda pjesme u sklopu pjesničkog festivala Goranovo proljeće na kojemu će gostovati pjesnik Jean-Pascal Dubost,
- primjerak romana *Mala zemlja* Gaëla Faye (Meandar Media, 2017) koji su preveli studenti diplomskog studija prevoditeljstva,
- primjerak časopisa *Tema*, broj 1-3/2018, u kojemu su u sklopu temata o belgijskoj frankofonskoj književnosti objavljeni prijevodi studenata diplomskog studija prevoditeljstva, te broj 4-6/2018, s tematom o amerindijanskoj književnosti Québeca,
- primjerak časopisa *Književna smotra*, broj 180/2016, posvećen belgijskoj frankofonskoj književnosti, u kojemu su prijevode objavili i naši studenti.

Ukoliko nijedan prijevod ne ostvari zadovoljavajuću kvalitetu, nagrada se neće dodijeliti.

Ukoliko autori najboljih prijevoda navedenih tekstova budu različiti (jedan za prozni ulomak, jedan za pjesmu), oba će biti nagrađena (s tim da se ulomak iz knjige neće čitati na pjesničkom festivalu).